PRIM’AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

IMĦALLEF

ONOR. AUDREY DEMICOLI LL.D.

Mandat t’Inibizzjoni Nru **1622/2022 (AD)**

SOVEREIGN CATERERS LIMITED (C 28364)

VS

AUTOMATED REVENUE MANAGEMENT SERVICES LIMITED (C 46054)

Il-Qorti:

1. Dan hu digriet finali wara talba għall-ħruġ ta’ mandat t’inibizzjoni permezz ta’ rikors tas-soċjeta’ Sovereign Caterers Limited datat ħamsa u għoxrin (25) ta’ Novembru 2022, u risposta tas-soċjeta’ Automated Revenue Management Services Limited (ARMS Ltd) datata disgħa u għoxrin (29) ta’ Novembru 2022.

Preliminari

2. B’rikors preżentat nhar il-ħamsa u għoxrin (25) ta’ Novembru 2022, is-soċjeta’ Sovereign Caterers Limited, sabiex tikkawtela d-drittijiet tagħha, talbet lil din il-Qorti sabiex **iżżomm lis-soċjeta’ intimata milli tħassar, tirrevoka, jew bi kwalunkwe mod ieħor iċċaħħad lis-soċjeta’ rikorrenti mis-servizz ta’ dawl u ilma kif trasferit lilha bil-kont numru 411000252377 (preċedentement kont numru 101000135685) u liema servizz ġie hekk approvat u trasferit lilha kif konfermat b’mod uffiċjali permezz tal-korrispondenza datata għaxra (10) ta’ Novembru 2022, u wkoll milli bi kwalunkwe mod ieħor tfixkel lis-soċjeta’ rikorrenti fit-tgawdija tal-istess**;

3. Il-Qorti, b’digriet mogħti nhar il-ħamsa u għoxrin (25) ta’ Novembru 2022 stess, appuntat ir-rikors għas-smigħ għas-seduta tal-Ġimgħa, tnejn (2) ta’ Diċembru 2022, ordnat in-notifika tar-rikors lis-soċjeta’ intimata, u akkordat lis-soċjeta’ intimata terminu sal-ewwel (1) ta’ Diċembru 2022 għar-risposta;

4. Permezz ta’ risposta datata disgħa u għoxrin (29) ta’ Novembru 2022, is-soċjeta’ intimata opponiet għall-ħruġ tal-mandat t’inibizzjoni kif mitlub mir-rikorrenti u dan għal diversi raġunijiet kif ser jiġi spjegat.

Fatti tal-Każ u t-Talba tar-Rikorrenti

5. Jirriżulta mir-rikors odjern illi s-soċjeta’ rikorrenti hija l-proprjetarja tal-fond ossia ristorant bl-isem *La Piazza* li jinsab fi Triq Santa Rita, Rabat, u fil-fatt l-utilitajiet ġew debitament trasferiti għal fuq isimha mis-soċjeta’ intimata. Madanakollu, waqt seduta miżmuma fl-erbgħa u għoxrin (24) ta’ Novembru 2022, is-Sur Silvio Scerri, fil-kwalita’ tiegħu ta’ CEO tas-soċjeta’ intimata, iddikjara illi huwa kien qed jikkonsidra li tali trasferiment ta’ servizzi sar bi żball, kontra l-volonta’ tiegħu, u li kien qiegħed jikkonsidra li jirrevoka l-istess. Is-soċjeta’ rikorrenti tikkontendi illi ma jeżistux raġunijiet li jiġġustifikaw mhux biss ir-revoka ta’ tali deċiżjoni, imma wkoll kwalunkwe tfixkil ieħor fit-tgawdija tal-istess, tant li l-kont relattiv jinsab fi kreditu. Fi kwalunkwe każ, issostni s-soċjeta’ rikorrenti, ġie deċiż minn din il-Qorti kif

diversement presjeduta illi s-soċjeta' intimata ma tistax taġixxi b'azzjonijiet ta' natura eżekuttiva u kwindi arbitrarja, intiża li ċċaħħad lill-utenti mid-drittijiet tagħhom, *multo magis* f'dan il-każ fejn it-trasferiment ġie approvat mis-soċjeta' rikorrenti u ma jeżistux raġunijiet għar-revoka tal-istess. Issostni wkoll illi l-ebda revoka ma tista' tiġi fis-seħħ jekk mhux wara deċiżjoni eżekuttiva tal-Qorti. Is-soċjeta' rikorrenti tissottometti illi jekk ma jiġix milqugħ il-mandat, hija ser issofri preġudizzju irrimedjabbli għad-drittijiet tagħha, liema preġudizzju jirriżulta kjarament mill-operat tas-soċjeta' rikorrenti li tiġġestixxi l-proprjeta' tagħha bħala ristorant;

6. Mill-banda l-oħra, is-soċjeta' intimata tgħid fir-risposta tagħha illi l-kont mertu ta' dan il-mandat kien irreġistrat f'isem Ronald Azzopardi, u relatat ma' servizzi mogħtija fir-ristorant indikat. Kien Ronald Azzopardi illi ppreżenta formola ta' trasferiment ta' dan il-kont minn fuq ismu għal fuq is-soċjeta' rikorrenti, iżda l-Kap Eżekuttiv tas-soċjeta' intimata kien ħareġ struzzjonijiet sabiex kull korrispondenza jew talba relatata ma' diversi kontijiet, inkluż dak installat fil-fond *La Piazza,* kellhom jgħaddu mill-uffiċċju legali qabel ma tingħata xi forma ta' risposta. Dan nonostante, il-kont ġie trasferit bi żball amministrattiv, stante illi l-istruzzjonijiet tal-Kap Eżekuttiv kienu għadhom ma waslux għand l-adetti tas-soċjeta' intimata. Is-soċjeta' intimata tissottometti illi r-raġuni għalfejn ingħataw dawn l-istruzzjonijiet kienet sabiex talbiet rigward il-kont in kwestjoni jgħaddi mill-uffiċċju legali, għaliex minn tiftix li għamlet is-soċjeta' intimat fuq is-soċjeta' rikorrenti qabel ġie trasferit il-kont, irriżulta illi s-soċjeta' rikorrenti ilha ma tissottometti dokumenti mal-*Malta Business Registry* sa mis-sena 2005, u jidher illi hija meqjusa *inactive*. In oltre, s-soċjeta' rikorrenti għandha wkoll il-kredituri. Minkejja illi s-soċjeta' intimata kkomunikat mas-soċjeta' rikorrenti sabiex din tal-aħħar tkun tista' tipprovdi l-informazzjoni jew kjarifika meħtieġa, hija naqset milli tagħmel dan. Is-soċjeta' intimata tikkontendi illi hija hi stess illi ser issofri preġudizzju jekk il-kont in kwestjoni jibqa' reġistrat f'isem is-soċjeta' rikorrenti;

7. Is-soċjeta' intimata tirrileva wkoll illi s-Sur Ronald Azzopardi diġa' intavola żewġ mandati t'inibizzjoni oħra, illi ġew miċħuda. Hija ssostni illi s-soċjeta'

rikorrenti mhux talli ma ġabitx prova tal-jedd minnha pretiż, iżda talli lanqas ġabet prova illi l-preġudizzju illi sejra ssofri huwa wieħed irrimedjabbli.

Il-Qorti

8. Wara illi rat l-atti u d-dokumenti kollha preżentati;

9. Wara illi semgħet it-trattazzjoni tal-partijiet fis-seduta tat-tnejn (2) ta' Diċembru 2022;

10. Tagħmel is-segwenti konsiderazzjonijiet:

Konsiderazzjonijiet

11. L-Artikolu 873(1) tal-Kap 12 jistabbilixxi illi, *"L-iskop tal-mandat t'inibizzjoni hu dak li jżomm persuna milli tagħmel kwalunkwe ħaġa li tkun li tista' tkun ta' preġudizzju għall-persuna li qed titlob il-mandat",* filwaqt illi skont l-Artikolu 873(2), imbagħad, *"Il-Qorti m'għandhiex toħroġ tali mandat jekk ma tkunx sodisfatta li dak il-mandat huwa meħtieġ sabiex jitħarsu l-jeddijiet tar-rikorrent, u li dak ir-rikorrent prima facie jidher li għandu dawk id-drittijiet";*

12. Minn dawn il-provvedimenti tal-liġi jirriżulta għalhekk illi tlieta huma l-elementi illi għandhom jiġu sodisfatti sabiex tiġi milqugħa talba għall-ħruġ ta' mandat t'inibizzjoni:

    a. Il-Qorti għandha teżamina jekk ikunx ġie pruvat illi s-soċjeta' rikorrenti għandha xi jedd *prima facie*;

    b. Il-Qorti għandha tkun sodisfatta illi l-mandat huwa meħtieġ sabiex jitħarsu l-jeddijiet illi s-soċjeta' rikorrenti qed tippretendi illi għandha;

c. Il-Qorti għandha tkun sodisfatta illi dak illi s-soċjeta' rikorrenti qiegħda titlob illi s-soċjeta' intimata tiġi inibita milli jagħmel, jaf jikkawża preġudizzju lis-soċjeta' rikorrenti fil-każ illi l-mandat ma jiġix akkordat;

13. F'dak li jirrigwarda l-jedd *prima facie,* ġie ritenut fid-digriet mogħti fl-ismijiet, ***Victor Sultana vs Julian Sultana***[1]:

> *Rigward l-element tal-prima facie, il-Qorti tal-Appell ikkonkludiet illi dan huwa rekwiżit oġġettiv u mhux soġġettiv. Ma hix kwestjoni ta' diskrezzjoni tal-ġudikant. Fi kliem ieħor, il-jedd irid jidher 'prima facie', jiġifieri mal-ewwel daqqa t'għajn. Għalhekk l-eżami tal-Qorti f'dan l-istadju preliminari tal-kontestazzjoni bejn il-partijiet m'għandhiex tkun waħda approfondita, imma limitata għall-apprezzament tal-elementi ġuridiċi u fattwali fuq bażi prima facie. Wieħed irid jagħraf ukoll li l-jedd li jeħtieġ jitħares mhux biżżejjed li jkun sempliċi diffikolta', disaġju jew tħassib.*

14. L-istess, iżda f'aktar dettal, ingħad fid-digriet mogħti fl-ismijiet ***Helen Mercieca et vs Inġinier Joseph Bajada***[2]:

> *Illi kulma huwa meħtieġ, u fl-istess ħin huwa biżżejjed, għall-ħruġ ta' mandat t'inibizzjoni, [huwa] li jkun hemm fumus boni iuris. Huwa loġiku li billi l-mandat ta' inibizzjoni huwa att kawtelatorju li jrid jinħareġ qabel ma jiġi aċċertat min għandu raġun, il-mandat jinħareġ favur dak li "jidher" (fi kliem l-istess liġi) mal-ewwel daqqa t'għajn li għandu raġun. Iġifieri b'mod verosimili jew plawsibbli, fi kliem ieħor b'mod li jitwemmen jew ikun kredibbli. Dan min-naħa l-waħda jeskludi pretenzjonijiet li huma frivoli jew assurdi, jew saħansitra fejn hemm mera possibilta', u min-naħa l-oħra jeskludi l-ħtieġa li l-pretenzjoni*

[1] Mandat Nru 4/2020, Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri (Sezzjoni Ġenerali), 17 ta' Frar 2020, Maġ Dr Brigitte Sultana
[2] Mandat Nru 1742/2016/1, Qorti Ċivili (Prim'Awla), 12 ta' Diċembru 2016, Onor Imħ Lawrence Mintoff

jkollha probabbilta' kbira li tintlaqa'. Dan hu konformi maċ-ċirkostanza li proċedura ta' din ix-xorta hija intiża sabiex tkun sommarja, billi mhuwiex mistenni li jitressaq quddiem il-Qorti fi stadju bħal dan, kulma jmissu jitressaq quddiemha, waqt is-smiegħ tal-kawża dwar il-jedd. Dan billi fil-proċess dwar il-mertu, l-iskop hu li jiġi aċċertat x'inhu d-dritt fil-każ konkret, filwaqt li l-iskop tal-proċess għall-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni għandu biss il-funzjoni strumentali li jikkawtela pretenzjoni ta' dritt, anke jekk din tista' ma tkunx fondata, sakemm ikun hemm pronunzjament ġudizzjarju dwar jekk hix tabilħaqq fondata fid-dritt jew le.

15. Għaldaqstant, hekk kif ġie ritenut fid-digriet fl-ismijiet ***Mario Zammit u Maria Bugeja vs Silvio Scerri***[3]:

Unikament għall-fini tal-akkoljiment o meno tat-talba, mhux kompitu ta' din il-Qorti li tqis il-pretensjonijiet tal-partijiet fil-mertu. Ħadd mill-partijiet ma jista jew m'għandu jippretendi li mad-"daqqa t'għajn" għandha tkun proprju din il-Qorti li tiddeċiedi hi l-mertu tal-kwistjoni bejn il-partijiet bil-proċedura speċjali u partikolari tal-Mandat ta' Inibizzjoni. Dan kollu qed jingħad sabiex il-kontendenti jifhmu li l-mansjoni ta' din il-Qorti mhuwiex li tiddeċiedi finalment dwar il-pretensjonijiet tagħhom fil-mertu, iżda huwa limitat u ċirkoskritt biex tara jekk huwiex sodisfatt dak li trid il-liġi sabiex ikun operattiv il-mandat.

16. Stabbilit il-jedd *prima facie,* il-Qorti għandha ddur sabiex tindaga jekk l-att illi jkun qed isir mis-soċjeta' intimata hux ta' preġudizzju għall-jedd *prima facie* tar-rikorrenti, b'dana illi d-deċiżjoni dwar jekk għandux jiġi akkordat il-mandat t'inibizzjoni jew le għandha tiġi bbażata fuq il-grad ta' preġudizzju illi jkun ser jiġi arrekat lill-jeddijiet tar-rikorrenti, u cioe l-hekk imsejjaħ *periculum in mora*;

[3] Mandat Nru 1164/2020, Qorti Ċivili (Prim'Awla), 16 t'Ottubru 2020, Onor Imħ Tonio Mallia

17. Ġie ritenut fid-digriet mogħti fl-ismijiet ***Helen Mercieca et vs Inġinier Joseph Bajada*** suċitat:

> *Rikonoxxut il-jedd prima facie tar-rikorrenti, il-grad ta' preġudizzju rikjest bħala bażi ta' akkordar ta' ħruġ ta' mandat, hu preġudizzju "li ma jkun[x] jista jiġi irrimedjat". Irid jingħad ukoll jekk l-inkonvenjent jew in-nuqqas lamentat jista' jitneħħa, imqar b'deċiżjoni wara li jiġi mistħarreġ il-każ fil-mertu, jiġi nieqes dan l-element meħtieġ għall-ħruġ tal-mandat.*[4]

18. Evidentement, għalhekk, il-preġudizzju illi jkun ser isofri r-rikorrent permezz tal-att illi jkun qed jintalab illi jiġi miżmum, jeħtieġ illi jkun **irrimedjabbli** sabiex il-Qorti tasal illi takkorda l-mandat t'inibizzjoni. Difatti, f'dan ir-rigward, din il-Qorti kif diversement presjeduta, fid-digriet mogħti fl-ismijiet ***J. Farrugia Properties Ltd vs Annalise Farrugia***[5], spjegat illi l-*periculum in mora*:

> *[...] ifisser il-periklu li kemm-il darba eventwalment ikun hemm pronunzjament definittiv dwar id-dritt pretiż, is-sentenza ma tkunx tista' tiġi esegwita b'mod effettiv. Meta d-dritt kawtelat ma jkunx ta' natura finanzjarja, ma jkunx biżżejjed li jkun hemm rimedju pekunjarju: per eżempju permezz tal-ħlas tad-danni kemm-il darba proprjeta' immobiljari tkun sejra tiġi okkupata u mibnija, jew jekk jiġi mmolestat fit-tgawdjia ta' ħwejġu bl-eżerċizzju ta' dritt ta' passaġġ li l-persuna eżekutanda tippretendi li jkollha.*

19. L-istess ġie wkoll ritenut fid-digriet mogħti fl-ismijiet ***Santumas Shareholdings Limited vs Aquarius Properties Limited***[6]*:*

---

[4] Ara wkoll ***Claudine Xerri vs Maltco Lotteries Limited***, Mandat Nru 531/2018/1, Qorti Ċivili (Prim'Awla), 3 ta' Mejju 2018, Onor Imħ Jacqueline Padovani Grima; u ***Vitus Chibuihe Ohanebo et noe vs Il-Kummissarju tal-Pulizija***, Mandat Nru 1935/2009, Qorti Ċivili (Prim'Awla), 18 ta' Diċembru 2009, Onor Imħ Joseph R Micallef

[5] Mandat Nru 1714/2019/1, Qorti Ċivili (Prim'Awla), 30 ta' Diċembru 2019, Onor Imħ Grazio Mercieca

[6] Rik Nru 330/2007/1, Qorti Ċivili (Prim'Awla), 3 t'April 2007, Onor Imħ Lino Farrugia Sacco

> *[...] mhux biżżejjed li rikorrent juri li ser isofri xi preġudizzju, iżda wkoll li tali preġudizzju jrid ikun irriparabbli; għax il-Qorti ma toħroġx il-mandat ta' inibizzjoni meta jkun hemm rimedju adegwat għar-rikorrent. Irid ikun kif jgħid it-test bl-ingliż "**necessary**".*
>
> *Naturalment, salv dak li jingħad taħt is-sub-artikolu 5, il-preġudizzju ma jridx ikun wieħed ta' natura finanzjarja għax bħala tali dan hu rimedjabbli purche' jkun hemm l-assi għalih.*

20. Finalment, huwa prinċipju illi jirriżulta kemm mill-provvedimenti tal-liġi stess, kif ukoll minn ġurisprudenza kostanti tal-Qrati nostrana illi:

> *L-Elementi li jwasslu għall-ħruġ tal-mandat huma kumulattivi mhux alternattivi u għalhekk jekk xi wieħed minnhom ma jirriżultax, il-Qorti hija obbligata tiċħad it-talba għall-ħruġ tal-mandat. Barra minn hekk huma kriterji oġġettivi, u fl-applikazzjoni tal-liġi dwar kif u meta għandu jinħareġ mandat il-Qorti għandha tuża interpretazzjoni restrittiva. Il-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni huwa mandat kawtelatorju li jsir fi żmien meta l-pretensjoni ma tkunx għadha ġiet ġuridikament aċċertata u stabbilita. Għalhekk hija meqjusa proċedura eċċezzjonali u straordinarja.*[7]

21. Il-Qorti sejra għalhekk tgħaddi sabiex teżamina jekk ir-rekwiżiti illi għandhom jissussistu għall-ħruġ tal-mandat odjern jirriżultawx jew le, u dan bl-applikazzjoni tal-prinċipji legali suċitati għall-fatti in kawża;

A. <u>L-Ewwel Element</u>: <u>Is-soċjeta' rikorrenti għandu jkollha jedd *prima facie*</u>

[7] ***Sultana vs Sultana*** suċitata. Ara wkoll ***George Camenzuli vs Awtorita' għat-Trasport f'Malta et***, Rik Nru 648/2019, Qorti Ċivili (Prim'Awla), 20 ta' Ġunju 2019, Onor Imħ Lorraine Schembri Orland

22. Din il-Qorti rat id-dokumenti esebiti mis-soċjeta' intimata, u cioe **Dok ARMS1** a fol 28 *et seq* tal-proċess, illi minnhom jirriżulta illi l-istatus tas-soċjeta' rikorrenti huwa indikat bħala *inactive* mal-Malta Business Registry. Jidher ċar illi dawn id-dokumenti ġew pubblikati fit-tmienja u għoxrin (28) ta' Novembru 2022 fil-11:41 ta' filgħodu, b'dana illi din il-Qorti hija sodisfatta illi dawn huma dokumenti riċenti illi juru preċiżament il-qagħda tas-soċjeta' rikorrenti fil-preżent. Minkejja illi, fit-trattazzjoni tagħha tal-mandat odjern, is-soċjeta' rikorrenti saħqet illi m'għadhiex *inactive* u li ppreżentat id-dokumenti kollha relattivi, hija naqset milli tissostanzja s-sottomissjonijiet tagħha b'xi prova illi setgħet ixxejjen dak illi ġie esebit mis-soċjeta' intimata iswed fuq abjad;

23. Rinfaċċjata b'dawn iċ-ċirkostanzi, din il-Qorti tikkonkludi illi, mad-daqqa t'għajn, jidher illi kellha raġun is-soċjeta' intimata turi esitazzjoni dwar il-bidla tal-kont in kwestjoni minn fuq Ronald Azzopardi għal fuq is-soċjeta' rikorrenti, u ma ssibhiex diffiċli temmen illi l-bidla tal-kont kienet riżultat ta' żball amministrattiv. Din il-Qorti tqis illi, minkejja illi preżentament m'hemmx arretrati dovuti fuq il-kont in kwestjoni, is-soċjeta' intimata għandha kull dritt illi taċċerta ruħha illi l-persuna illi fuqha ser jinqaleb il-kont ikun persuna illi effettivament ser iħallas il-kontijiet illi għad joħorġu fil-futur, b'mod partikolari meta wieħed jikkonsidra illi hawnhekk si tratta dwar ristorant, fejn il-kontijiet jaf iwasslu għal ammonti sostanzjali;

24. In oltre, din il-Qorti tinnota illi s-soċjeta' intimata, permezz ta' ittra datata ħamsa u għoxrin (25) ta' Novembru 2022 (**Dok ARMS2** a fol 39 tal-proċess), talbet lis-soċjeta' rikorrenti sabiex tissottometti quddiemha numru ta' dokumenti sabiex tikkonferma illi l-*istatus* tas-soċjeta' rikorrenti huwa wieħed attiv u li s-soċjeta' rikorrenti m'għandhiex kredituri. L-aħħar paragrafu ta' din l-ittra jaqra kif isegwi: *"If you fail to submit such documentation and information as requested within the prescribed time, ARMS Ltd shall reverse the transfer of account, such that the account in question will be registered once again in the name of Ronald Azzopardi."* Is-soċjeta' intimati għalhekk għamlitha ċara illi hemm mod kif is-soċjeta' rikorrenti tottjeni preċiżament dak illi qed tippretendi bil-mandat odjern, u

cioe billi tippreżenta dokumenti illi juru illi s-soċjeta' intimata m'għandhiex raġuni għalfejn tirrevedi l-pożizzjoni tagħha;

25. Għaldaqstant, fid-dawl tal-premess, din il-Qorti tqis illi s-soċjeta' rikorrenti naqset milli tissodisfa l-ewwel element illi jeħtieġ jissussisti sabiex tiġi milqugħha talba ta' din ix-xorta, b'dana illi qiegħed jiġi dikjarat illi **l-ewwel element jinsab illi huwa nieqes**.

B. It-Tieni u t-Tielet Elementi

26. Hekk kif ġie senjalat aktar 'il fuq, ir-rekwiżiti illi jeħtieġ jissussistu għall-ħruġ tal-mandat t'inibizzjoni huma kumulattivi u mhux alternattivi. Għaldaqstant, fin-nuqqas tal-ewwel rekwiżit sabiex tiġi milqugħa t-talba odjerna, il-Qorti għandha obbligu illi tiċħad it-talba kif dedotta, u sejra tastjeni milli tagħmel indaġini dwar jekk jissussistux it-tieni u tielet rekwiżiti għall-ħruġ tal-mandat t'inibizzjoni kif mitlub.

Decide

27. Għal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeċiedi billi **tiċħad** it-talba kif dedotta għall-ħruġ ta' mandat t'inibizzjoni fil-konfront tas-soċjeta' intimata.

Bl-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri kontra s-soċjeta' rikorrenti.

Digriet kamerali mogħti llum, it-Tnejn, 12 ta' Diċembru 2022.

Onor Imħallef Dr Audrey Demicoli LL.D.

PL Carina Abdilla
Deputat Reġistratur